

智行基金會 2013 中秋月餅慈善義賣訂購表格 Chi Heng Foundation Mooncake Charity Sale 2013 Order Form

請填妥此表格並 Please fill in this form and

電郵 email to: info@chihengfoundation.com; 或傳真至 fax to: 852-2517 0594

聯絡資料 Personal Particulars

姓名/公司名稱 Name/Company Name _____
聯絡人姓名 Contact Person _____
職銜/部門 Title/Department _____
電話號碼 Phone No. _____ 傳真號碼 Fax No. _____
電郵地址 Email Address _____
收據抬頭 Receipt made to _____
寄送收據地址 Mail receipt to _____

領取月餅方法 Collection Method 請於適當方格內劃上✓號 Please tick appropriate box(es)

<input type="checkbox"/> 自行到智行辦公室領取月餅券 Collect mooncake coupons at Chi Heng office 地址 Address : 香港上環威利麻街6號威華商業中心12樓1201至1203室 Room 1201-3, 12/F., Wai Wah Commercial Centre, 6 Wilmer Street, Sheung Wan, H.K. 領取日期 Collection period : 2013年9月13日 或之前 on or before September 13, 2013 辦公時間 Business hour : 星期一至五: 上午9時至下午12時30分; 下午1時30分至下午6時 Monday to Friday: 9:00am to 12:30pm and 1:30pm to 6:00pm	<input type="checkbox"/> 月餅券以掛號方式寄出 Send mooncake coupons by registered mail 送貨地址 Delivery address _____ _____ _____ <input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界
---	---

付款方法 Payment Method

- 直接存入智行基金會匯豐銀行帳戶號碼: 502-199813-838, 入款收據請傳真至 2517 0594
Direct deposit to Chi Heng Foundation at HSBC Bank A/C No. 502-199813-838 and fax deposit slip to 2517 0594
- 劃線支票抬頭請填寫“智行基金會有限公司”
郵寄地址: 香港上環威利麻街 6 號威華商業中心 12 樓 1201 至 1203 室
Crossed cheque payable to “CHI HENG FOUNDATION LIMITED”
Mailing address: Room 1201-3, 12/F, Wai Wah Commercial Centre 6 Wilmer Street, Sheung Wan, H.K.

本人 / 本公司欲訂購 I / My company would like to order

圖片 Photos	種類 Items	每盒售價 Unit Price	訂購數量 Order Qty.		總額 Total Amt.
	美心雙黃白蓮蓉月餅(餅券) White Lotus Seed Paste with 2 egg yolks (Coupon)	HK\$ 182		券 Coupon(s)	HK\$
	美心雙黃蓮蓉月餅(餅券) Lotus Seed Paste with 2 egg yolks (Coupon)	HK\$ 177		券 Coupon(s)	HK\$
	四色彩月(餅券) Assorted Mooncakes	HK\$ 191		券 Coupon(s)	HK\$
	低糖蛋黃白蓮蓉月餅(餅券) Reduced Sugar Lotus Seed Paste with Egg Yolk (Coupon)	HK\$ 182		券 Coupon(s)	HK\$
	* 趣緻動物環保購物袋 (限量發售) * Funny Animal Eco-Bag (While stock lasts)	HK\$ 100		個 Unit(s)	HK\$
送貨費用 (只適用於餅券)					

- 月餅券以掛號方式寄出 (HK\$15/次) - Send mooncake coupons via registered mail (HK\$15/time)	HK\$
額外捐款 Additional Donation	HK\$
總款額 Grand Total	HK\$

截止訂購日期：2013年8月26日(星期一)

Deadline for Ordering: Aug 26, 2013 (Monday)

慈善月餅捐贈

Charity Mooncake Cake Donation

捐贈『慈善月餅』不但可以幫助這些國內受愛滋病影響的兒童繼續學業，更能讓他們分享溫馨佳節的喜悅。智行義工團隊將會協助您把月餅送往華中地區受智行資助的家庭。

Your donation of charity mooncakes will brighten up the life of AIDS-impacted children in China. Please be generous and share your care for others in need! We will help you to deliver donated mooncake(s) to families supported by Chi Heng in Central China.

本人欲捐贈 _____ 月餅 _____ 盒

I would like to donate _____ box(es) of _____

*如欲捐贈月餅，請於2013年8月19日(星期一)前
交回您的訂購表格

*We must receive your order by Aug 19, 2013 (Monday) to
arrange delivery of your mooncake donation